

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVIII. — Número 9108

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20

En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España 3'00
Estranjero, al año. 50'00

MAHON, MARTES 31 DE OCTUBRE DE 1933

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

DEL MOMENTO

Presagios de tormenta

La caverna está imponente. La caverna rugue, atruena los ámbitos de la selva, impregnada de fanatismo y de odio a cuantos no lleven como sus brazos en una mano el hacha de la cruz y en otra la cruz; pero no la cruz de redención que sirvió a Jesús de Nazareth, alzada sobre el Calvario, sino la que llevaron los cruzados de Jerusalén como arma destructora y sembradora de espanto y de lágrimas.

¡Dios sobre todo!

Y Dios, manejado a su gusto por los vividores de la religión, que le emplean para su uso particular, no es más que un polichinela trágicamente grotesco, que, como los ídolos asiáticos y aztecas, sólo se mantiene de sangre humana y de oro robado al pueblo.

La caverna rugue... ¡Buena señal de que la tempestad se va cerniendo sobre las nubes de España y está próxima a estallar!

Diego San Miguel

(De « El Liberal » de Madrid).

Feminidad militante

(De « El Mercantil Valenciano ».)

Voy a la Audiencia, a ver si doy con el corazón de un fiscal, que se ha perdido, y no encuentro lo que busco.

Lo que me sale al paso es un diálogo no carente de interés entre un oficial del crimen y una mecanógrafa, que capto para estas mercedas columnas.

El interlocutor masculino le dice al femenino:

—¿Usted por quién va a votar, señorita?

—Eso no se pregunta. Mi voto es de Joselito.

—¿Del Gallo?

—Sí. Pero, del otro gallo. Del que torea en el hemiciclo. Del galito de la religión y...

—¡Ah! ¡Vamos! De Gilillo el de Salamanca. ¡Estamos aviados!

Un alguacil explica o justifica a su manera la emoción ciudadana especial de la muchacha.

—No ve usted—me dice a mí—que esta mocosa va a misa cada día, antes de venir aquí? ¡Si todas son iguales!

No. Todas no son iguales—pienso yo—. Ni lo son desde el punto de vista del honor, ni del de la religión, ni del de la política.

Suponer otra cosa fuera admitir que el bello sexo es un sexo degenerado.

Hay mujeres, infinidad de mujeres, que van a la comunión espiritual de las ideas y a la comunión material del amor con limpieza absoluta, y que no son mambrosos que el primer recién llegado hace sonar a su antojo, ni meras calcomanías del macho—hijo, padre, hermano o marido—que lleve los garbanzos a casa.

Esta última es la teoría de los que, como el novelista López de Haro, buen bazo de las profundidades del bello sexo, sostienen que el voto femenino será un simple desdoblamiento del masculino, sin otra variante, ni nada más de particular en tan interesante gimnasia ciudadana.

Yo, contra el distamen de los peritos y aún a riesgo de equivocarme y engañarme voluntariamente una vez más, quiero en esta ocasión alimentarme de ilusiones y empaparme de esperanzas.

Las mujeres, interviniendo en la cosa pública, nos mejorarán indudablemente a nosotros, entre otras razones, porque hacerlo peor de lo que los hombres lo hacemos, es imposible.

Peró, es que, además, yo he notado que los grandes soñadores son unos administradores magníficos, contra lo que el común de las gentes cree.

Hay dos clases de románticos; los románticos e idealistas inteligentes y los tontos, en los que el idealismo no es más que una forma de imbecilidad.

El romántico inteligente es aquel, en quien el ideal es el norte y la espuela que sirve para actualizar el futuro.

Sin idealismo no hay realista que valga un pichote y que no sea una birria.

Por eso, por la ilimitada capacidad de soñar que las mujeres tienen en su juventud, son en la edad adulta tan prácticas.

La virgen es el antecedente necesario de la esposa y de la madre, de la casada

perfecta. Y, por extensión, de la buena electora y de la sabia administradora.

De cualquier detritus humano o subhumano se hace un cacique o un mandón. Madera de verdadero gobernante sólo la puede tener un artista o un poeta.

Angel Samblancat.

Barcelona.

Campaña electoral

Se aproxima el día 19 de noviembre, fecha en que tendrán lugar las elecciones para Diputados a Cortes, las que se presentan esta vez muy reñidas en todas las poblaciones de España, y con el mayor entusiasmo por todos los partidos.

Los partidos de derecha hacen grandes esfuerzos y una activa propaganda, para desacreditar el régimen republicano.

En esta ciudad, unos grupitos de beatas se han lanzado a la conquista de votos visitando a las familias más necesitadas ofreciéndoles mercedos socorros.

No valen coacciones, porque si todos los partidos comarcan tal determinación faltariamos o mejor dicho buriariamos la Ley electoral. La lucha puede ser encanada, pero debe ser legal, hay que olvidar aquellos tiempos de la monarquía que en periodo electoral los gobernantes daban carta blanca a sus caciques para que éstos aseguraran el triunfo de sus candidatos y entonces aquellos cometían toda clase de atropellos y coacciones a los empleados del Estado y a todos los que dependían de la tutela de los caciques.

Esto hay que recordarlo porque son casos que no se deben olvidar; recordar cuantos y cuantos disgustos ocasionaron a los que no querían someterse a un capricho.

Nuestras juventudes republicanas de toda la Isla, de uno y otro sexo, deben tener muy presente la lucha electoral que se avecina, deben trabajar con entusiasmo y en la seguridad de lograr el triunfo y consolidar y hacer más fuerte la República, y cuando sepan de algún atropello o coacción del adversario, deben obrar sin ninguna clase de consideraciones, pues con ello no harán más que hacer cumplir la Ley.

UN REPUBLICANO.

LOS YANQUIS REGLAMENTAN LA "HUMEDAD"

El Gobierno de los Estados Unidos se dispone a dictar las ordenes oportunas para la vuelta a la « humedad », lo cual será un hecho definitivo en cuanto dos Estados más se unan a los treinta y cuatro que ya han votado la abolición. Las medidas serán numerosas y de gran importancia. Desaparecerán inmediatamente algunos impuestos que constituían un ingreso de varios millones de dólares para el Tesoro federal, pero que de ahora en adelante serán pagados por los bebedores. Fundándose en las cifras de consumo de antes de 1918, se calcula un ingreso anual de 220 millones de dólares.

En cuanto a la reglamentación de la ley húmeda, parece ser que Connecticut prepara un sistema de control que será imitado por casi todos los demás Estados. Según este sistema, el respectivo Estado será la autoridad suprema para la concesión de patentes, evitando así ciertos trámites políticos con los comisarios de ciudades y de distritos. El bandido—el « bootlegger »—no podrá existir con dicho sistema. Las tabernas sólo podrán vender cerveza; los hoteles clubs y restaurantes, vino y cerveza. Los licores sólo se venderán en establecimientos patentados a tal fin. Cada petición de « licencia » irá acompañada de una fianza de mil dólares, que serán inmediatamente confiscados en caso de violación de la ley, aparte el castigo correccional que corresponda al infractor. Las patentes serán individuales. La aplicación de la ley será confiada a una Comisión

compuesta de tres miembros, de los cuales solamente dos podrán pertenecer al mismo partido político.

La fabricación de bebidas necesitará también la patente oportuna. Ni los miembros de las Comisiones ni los funcionarios públicos podrán tener intereses en los establecimientos dedicados a la venta de bebidas alcohólicas.

Tales son, a grandes rasgos, algunas de las medidas « defensivas » con que la mayor parte de los Estados americanos se disponen a volver a la « humedad ».

En el Ateneo

Apertura del curso de 1933-34

Con la solemnidad de costumbre se celebró el 27 del actual la apertura del nuevo curso ateneísta.

Bajo la presidencia del señor Cotrina se sentaron en el estrado las autoridades y representaciones invitadas con los miembros de la Junta Directiva hallándose el salón ocupado por una numerosa y distinguida concurrencia.

Abierto el acto el Secretario don Lorenzo Lafuente dió lectura a la Memoria del curso anterior, que no detallamos porque en estas columnas vienen reseñándose oportunamente los distintos actos que el Ateneo celebra. Pero de dicha Memoria se deduce que el curso de 1932 a 1933 no desvaneció en actividades y brillantes de las anteriores. La lectura del expresado documento fué seguida de los aplausos de los presentes.

A continuación el Cronista de esta Universidad don Francisco Hernández Sanz, dió a conocer la primera parte de un extenso estudio sobre organización municipal menorquina, cuya continuación será objeto de otra reunión en fecha cercana. El trabajo del señor Hernández, como era de esperar, fué notable en grado sumo; tanto por la ordenación de la materia, como por lo interesante de éste, por lo depurado de las citas y la corrección del estilo. Después de un buen exordio de salutación entró en el tema de su discurso iniciándolo en la época romana para seguir pasando revista a las distintas dominaciones que pasaron sobre la isla, patentizando la influencia que ejercieron sobre la organización de los pueblos hasta llegar a la célebre sentencia de Galcerán de Requesens cuyo examen ha de ser el punto de partida de la segunda parte del estudio del señor Hernández. Sería labor larga y difícil la de reseñar detalladamente este trabajo que ha de ser publicado en la « Revista de Menorca » y por ende fácil de conocer por nuestros lectores, por lo que hemos de limitarnos a decir que ya se acreditaron una vez más las profundas dotes de investigador del Cronista de esta Universidad que ha permitido hacer públicos hechos históricos hasta el presente enterrados en el polvo de los Archivos.

El auditorio premió la labor del conferenciante con nutridos aplausos que se trocaron al terminar el acto en entusiastas felicitaciones y en expresión del deseo de escuchar pronto la continuación de la lectura iniciada.

Terminó el acto con breves palabras del Presidente del Ateneo quien dió las gracias a las autoridades y a los concurrentes y muy especialmente al señor Hernández al que felicitó por su trabajo, exponiendo a continuación los propósitos que animan a la Junta Directiva para fomento de las actividades ateneístas.

En el acto se inauguró un busto de relieve del inolvidable primer presidente don Antonio Victory (q. e. p. d.) obra dedicada al Ateneo por su autor el escultor mahonés don Vicente Pons Francisco, que ocupará lugar preferente en el salón de actos de la culta sociedad. Al dar las gracias al citado artista y a evocar la figura del homenajado, dedicó el señor Cotrina las últimas frases de su discurso en las que puso un sentimiento cordial. Seguidamente declaró abierto el curso de 1933 y 1934.

La concurrencia desfiló ante el busto

del señor Victory elogiando la obra del escultor que es de verdadero arte.

Felicitamos al Ateneo por la brillantez del acto celebrado, precursor de un curso provechoso para la cultura menorquina.

Ayuntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 27 de octubre de 1933

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sitges, asistiendo los Concejales señores Bosch, Sancho, Beltrán, Gomila, Olivea Sintea, y Bagur.

AGUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Conceder licencia a don Bernardo Seguí Orfila para instalar un motor eléctrico de 1 C. F. en la casa número 57, de la calle de J. Mir y Mir.

Queda enterado del Decreto de 18 del actual (Gaceta 21), aplazando hasta la fecha que oportunamente se designe las elecciones generales de renovación de Ayuntamientos y disponiendo que los actuales Ayuntamientos continuarán ejerciendo sus funciones hasta la fecha que se señale para construir los nuevos en la convocatoria de elecciones generales de Concejales.

Apoyar ante el Ministerio de Justicia la petición del Ayuntamiento de Cogolludo (Guadalajara) para que a los médicos forenses, que son funcionarios técnicos del Estado, y que no prestan ningún servicio al Municipio, les sean satisfechos sus sueldos cargo el Estado.

Construir la puerta, dos ventanas y el cielo-raso de la caseta lavantada recientemente para el Vigilante del Cementerio.

Conceder un mes de licencia al Concejel don Juan Bagur Aloy.

Delegar al Concejel y Diputado Provincial don Antonio Tuduri Carreras para que represente al Ayuntamiento en el solemne acto de entrar triunfalmente en Valencia, los restos mortales del insigne Blasco Ibañez.

Dar el nombre de Plaza de Blasco Ibañez a la recientemente construida entre las calles del Bastión y de Alayor.

Manifestar a la señora Mauriñ Viuda de Mir, que el Ayuntamiento no puede aceptar su oferta de cesión del edificio que posee en la calle de J. Mir y Mir, para destinarlo a la Escuela de 1.ª Enseñanza Primaria, porque ya tiene señalados los puntos de la ciudad en que se han de levantar dichos edificios.

Desestimar la petición de don Juan B. Taltavull Olivés y siete propietarios más de casas sitas en la calle de la Plana, solicitando se deje sin efecto el acuerdo del Ayuntamiento de proceder a la construcción del nuevo afirmado de dicha calle.

Nombrar Vocal del Consejo Local de 1.ª Enseñanza al Concejel don Clemente Pons Catalá para sustituir a don Juan Sancho Vidal, que ha dimitido el cargo.

El Concejel señor Sancho continuará encargado de la Inspección de las obras que se están efectuando en las Escuelas Nacionales.

A INFORME

De la Comisión de Hacienda, cuentas.

Y se levantó la sesión.

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Chispas del anecdotario

El Médico y el charlatan

«El Mercantil Valenciano». Cuentan los recopiladores de las peripicias de Esculapio, que un médico llevaba establecido muchos años en París.

Era inglés y conocía su ciencia perfectamente. Vivía en una céntrica y populosa plaza y su clínica estaba bien montada.

En la esquina de enfrente venía situándose un charlatán, con aparatos lujos, pues desde lo alto de una magnífica carroza con tiro de cuatro caballos y asistido por seis criados de uniforme, propagaba y vendía en abundancia su remedio para toda clase de dolores.

Desde el mirador de su casa, el doctor, que se llamaba Vanstelen, observaba muchas tardes al estrepitoso charlatán. Y vio que la multitud le rodeaba, abriéndose paso a codazos para adquirir la pomada curatodo, después de escuchar las explicaciones con la boca abierta.

Al fin, el doctor Vanstelen mandó un recado al farsante para que hiciera el favor de ir a su casa, y fue.

—Perdonad—le dijo—la molestia que os causo con mi curiosidad. ¿Sois médico?

—No.

—¿Farmacéutico?

—Tampoco.

—¿Tenéis droguería?

—Eso quisiera yo.

—¿Pues qué sois?

—Antes lacayo de una condesa; ahora charlatán y muy pronto propietario.

—¿Y cómo es que os estáis haciendo rico, mientras yo, con treinta años de ejercicio de la Medicina, vivo con apuros y ganando apenas para comer?

—Voy a contestaros claramente, pero me permitiréis que yo también os pregunte a vos.

—Contestare con mucho gusto.

—En este punto, que es el más populoso y atractivo de la capital, tenéis vuestra clínica y yo tengo mi coche.

—¿Cuántas personas creéis que circulan diariamente por esta plaza?

—Podemos calcular doce mil.

—¿Cuántas, entre esas doce mil almas, entendéis que se hallan dotadas de buen sentido?

—Pongamos ciento.

—Pues, amigo mío—resumió el charlatán—las cien personas con sentido común constituyen vuestra clientela, y las once mil novecientas restantes la mía.

La moraleja que salta y se desprende de este cuento viejo, resultaría probablemente tan amarga, que es preferible dejarla en el fondo del tintero, y buenos días.

ANTONIO ZARAGOZA RUIZ.

VENTA

SOLARES A PLAZOS

Junto fielato consumos carretera de Ciudadela.

CASA PAPPAL, Hannover 34.

LA REVISTA RADICAL SE VENDE EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Teatro Principal de Mahón

EMPRESA "COLISEUM"

MIÉRCOLES 1º DE NOVIEMBRE DE 1933. A las 9:45

INAUGURACION DE LOS NUEVOS APARATOS SONOROS

ESTRENO de la preciosa comedia dramática de la marca FOX titulada

CHANTAGE

notablemente interpretada por los notables artistas Joan Bennett, Hardie Albrieth, Owen Moore y Mirna Lou.

JUEVES a las 6:30 y a las 9:30 sesiones con

SABADO: SEIS HORAS DE VIDA en español

SALON VICTORIA

MIÉRCOLES Y JUEVES a las 6:30 y a las 9:30

UNICOS DIAS DE

El desfile del amor

La máxima opereta de MAURICE CHEVALIER y J. MACDONALD.

Precios de regalo: BUTACA 75 GENERAL 50.

SABADO tarde y noche, DOMINGO por la mañana, por la tarde y por la noche:

TARZAN DE LOS MONOS

Crónica local y general

NOTAS ELECTORALES

Todos los partidos se aprestan y se preparan para la lucha. En algunas regiones no están definitivamente estructuradas las candidaturas, aunque suenan nombres y se hacen suposiciones respecto a quienes han de figurar en las mismas.

Faltan pequeños detalles y resolver algunas cuestiones para quedar ultimadas las candidaturas. Hasta que éstas no sean definitivas no empezará la propaganda a fondo y con el entusiasmo que toda lucha requiere.

De todos modos, sin esperar a que los directivos comiencen su propaganda y a fijar las posiciones convenientes para los partidos, el ambiente viene caldeándose y tomando todas las características de una lucha reñida. Se hacen comentarios y se discute ya sobre los resultados de las próximas elecciones, cosa difícil de predecir por los numerosos partidos que toman parte en la lucha.

A medida que pasan días el interés crece y por momentos van definiéndose los grupos. Entre la variedad de comentarios que se hacen, que son contradictorios y no pueden por tanto resumirse en un solo pensamiento, abundan los que creen en el triunfo del partido radical, basándose en que es un partido que conserva íntegro todo el prestigio y no se ha gastado en el Gobierno lo más mínimo, como los otros partidos que figuraban en el Gobierno republicanosocialista.

La simpatía hacia el partido radical, de los buenos republicanos que conocen la historia de luchas y de sacrificios del señor Lerroux, no es un hecho extraño. Los hombres que hoy cuentan cincuenta años, que han vivido las campañas a que el ilustre jefe radical se entregaba para derribar la monarquía, han de sentir cariño por este hombre, calumniado y vilipendiado por sus más acérrimos enemigos, porque todas las malas artes se han empleado para combatir a Lerroux. Mas todos esos medios probables no han servido más que para lograr el efecto contrario: para hacerlo más grande y reclutar devotos en su partido, que, sin exagerar, es el partido republicano más fuerte de los que existen en España.

Se podrá poner en juego todos los resortes, pero siempre habrá de contarse con el partido radical, pues parece que las circunstancias van a colocarlo en el eje de la política nacional, como en Francia el partido de Herriot.

Como decíamos, pues, sin estar ultimadas las candidaturas, reina ya un entusiasmo grande y mujeres y hombres se aprestan a la lucha y ayudan en los trabajos electorales con tesón y voluntad.

Creemos que esta semana quedarán ultimadas las candidaturas y se empezará intensamente la campaña electoral, que en algunas provincias ha comenzado ya con todo ardor y entusiasmo.

Es obligatorio el obsequio

Para vuestros hijos, en todas las farmacias os regalarán un coche mecánico por cada vasito del afamado aceite goloso, sabor naranja.

Exijan un cochecito por cada vasito.

La huelga de Ciudadela

Se desistió de la huelga anunciada que debía empezar ayer en Ciudadela, debido a una reunión celebrada el domingo por la mañana en la que se tomaron acuerdos para solucionar el conflicto.

Las fuerzas de la guardia civil, que se concentraron allí han regresado a sus puestos.

En el cementerio municipal

Estos días han sido blanqueados distintos recintos del cementerio de esta ciudad.

Mañana y pasado según costumbre serán visitados aquellos y se depositarán innumerables flores y coronas, por los familiares de los seres que descansan allí.

El coro del «Orfeón Mahonés», cantará frente los nichos en donde descansan los restos de los orfeonistas.

A CASARSE MUCHACHAS

Por última vez se proyectará en el «Consey» esta tarde en sesión de gran moda, la maravillosa opereta toda en español A CASARSE MUCHACHAS. Lo que se avisa a las personas de gusto selecto.

Del Fomento del Turismo de Menorca

En las Oficinas del Fomento del Turismo nos comunican que don Carlos Moysi, cónsul de Inglaterra en Menorca, ha tenido la gentil atención de dejar en aquella dependencia, una nota en la que se expresa, que la cantidad a que, en la actualidad, asciende la suscripción iniciada para la restauración y retoque general del Cementerio anglo-americano de la orilla norte de nuestro puerto, alcanza la cifra de mil seiscientos setenta y seis pesetas.

El Fomento del Turismo que, paralelamente a estos trabajos, y aún desde hace algún tiempo, tiene elevada solicitud al Excmo. señor Director General de Propiedades y Contribución Territorial, a fin de que la custodia, cuidado y entretenimiento del recinto pase a depender de aquella entidad por el indiscutible valor turístico que simboliza para Menorca, desea hacer público su agradecimiento al señor Moysi por su atenta información, y al propio tiempo felicita al Vice-Cónsul Británico en Palma de Mallorca Comandante Alan Hillgarth, iniciador de estos trabajos de adelantamiento, corte de maleza y restauración del olvidado recinto, por el éxito obtenido, ya que al poco tiempo de hacerse pública su feliz iniciativa, se ha reunido tan importante cantidad, que por la reducida capacidad del Cementerio, consideramos suficiente para la realización de las obras proyectadas.

Un motor eléctrico

Del vapor correo fueron desembarcados ayer 49 bultos conteniendo un motor «Otto» de 540 H. P. con un peso de 29.500 kilos para «La Eléctrica Mahonesa».

Dicha sociedad sigue con empuje el negocio para prestar un buen servicio a todos sus abonados, adquiriendo cada vez motores de más fuerza.

Información militar

VESTUARIO.—Los primeros Jefes de los Cuerpos y Unidades de esta guarnición quedan autorizados para permitir que, en días lluviosos, las clases e individuos de los suyos respectivos, salgan a la calle con tabardo o capote-manta.

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de Día. Comandante de Artillería don Julio Ruiz.

Imaginaria. Comandante de Artillería don Francisco Giménez.

Visita Hospital. 2.º Capitán de Ingenieros.

Vigilancia. Un Oficial por cada cuerpo.

Fútbol

Resultado de los partidos jugados el domingo.

En San Luis: R. I. P. 2, contra C. D. San Luis, 1.

En Mahón: Campo del Stadium, Peña Germanor 4, contra C. D. Menorca 0, equipos reservas.

Campo Unión: Unión Sportiva 3, contra F. C. Villa Carlos 0.

Robo de una bicicleta

El vecino de esta ciudad, don Juan Pirus, denunció ayer tarde al guardia municipal señor Ametller, que le había robado la bicicleta de su pertenencia registrada, con el número 1.057 y que la había dejado en el puente de la calle de Alayor.

Del hecho se dió conocimiento a esta Inspección de Policía.

Nota comercial

Importación.—El buque correo trajo ayer procedente de Barcelona y Alcudia 80 toneladas de carga varia, entre ella salvado, maquinaria, paja, alfalfa, licores, algarrobas, alubias, café tostado, y otras mercancías.

Demografía

Defunción: Día 28. Miguel Gomila Anglada, 84 años, Sol 37.

Nacimientos: Día 25. Luperio Florit Bals, San Antonio 6; José Parés Gomila, Mariscal Foch 7.

Noticias marítimas

Buques correos

Poco antes del mediodía fondeó ayer el vapor «Jaime II» procedente de Barcelona y Alcudia con el pasaje, valija y carga.

Saldrá esta noche a las siete para Barcelona.

Velero

Ayer por la mañana llegó el pailebot «Montserrat» procedente de Barcelona y Mallorca con cargamento de cemento y un automóvil tipo sedán «Lincoln» para el industrial don Vicente Mari Mari.

Vapores con carbón

Ayer por la mañana amarró al muelle de la Base Naval el transporte de la armada «España 3» con cargamento de carbón para las atenciones del mencionado departamento.

Retrasará algunos días más la llegada a este puerto el vapor que se espera en la Sociedad General de Alumbrado, el cual traerá completo cargo de carbón.

Procedente de Palma debe llegar el vapor «Torras y Bages», que trae parte del cargamento de carbón procedente de Asturias.

Construcciones de buques

El sábado por la mañana fué botado al agua en Valencia el buque petrolero «Campillo» de 8.000 toneladas para la Campsa.

Seguidamente fué colocada la quilla y el primer remache al transporte «A», que será construido para la marina de guerra mejicana.

Los mencionados buques son construidos en los importantes astilleros de la Unión Naval de Alicante.

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

CASINO DEL CONSEY

MARTES a las 6:30. POPULAR DE MODA. BUTACA 60. GENERAL 50. EL FILM EN ESPAÑOL DE LA GRACIA Y DE LA ORIGINALIDAD II. ELTMA PROYECCION de la divertidísima opereta TODA EN ESPAÑOL

A casarse muchachas

Grandiosa y modernísima producción cinematográfica por RENATA MULLER. ¡No se pierda esta maravilla de arte! ¡Es lo mejor de lo mejor!

Martes tarde, último día ¡Sesión de Moda!

SALON TRIANON

MIÉRCOLES noche 9:15 y JUEVES 6:15 y 9:15 Sesiones especiales y únicas con atracciones DEBUT DE

Amparito Corchuelo Joven, bella y elegante cupletista

MINUTO El hombre más pequeño del mundo Parodias: Duetos: Chistes: Humoradas

NOTA: Se principará con la película LOS DIAS BLOS DE LA CUMBRE

SABADO NOCHE DANCING CONCURSO VESTIDOS 425 PTS. Con regalo

Comité del Partido de Unión Republicana

Mahón

En virtud de la convocatoria para las próximas elecciones generales, ha quedado instalada en la Casa del Pueblo, una Oficina electoral que funcionará todos los días de 9:30 a 13 y de 15:30 a 22:30, pudiendo los correligionarios y simpatizantes hacer las consultas que estimen conveniente.

Mahón 12 octubre 1933.—El Secretario, B. Oleano.

Ateneo Científico, Literario y Artístico

DE MAHON

Sección de Literatura y Música

Hoy, comenzando a las 21-30, el socio de mérito don Leopoldo Cardona, ex-profesor auxiliar de la Escuela Municipal de Música de Barcelona, y ex-beario de aquel Excmo. Ayuntamiento, dedicará al Ateneo, un recital de piano, bajo el siguiente

PROGRAMA

Primera parte

Claude Daquin.—El Cu-Cú. Beethoven.—Sonata apasionata, primer tiempo. Allegro assai. Bach Busoni.—Toccatá en re menor, para órgano.

Segunda parte

Chopin.—Fantasía impromptu. [Nopturno en fa. Estudio núm. 12 (revolucionario). Dos Valses. Balada en sol menor.

Tercera parte

Dubussy.—Dos arabescas. Cardona (Leopoldo).—Patinillo Cordobés. Albéniz.—El puerto (De la Suite «Iberia»). Falla.—Danza del fuego (De «El amor Brujo»). Liszt.—Rapsodia Húngara núm. 2. Para este concierto la sección de música de la casa Manolo Cardona, de esta ciudad, ha cedido galantemente un magnífico piano marca «Karlmann».

¡Señoras! ¡Señoras!

2.000 (dos mil)

son ya las familias que disfrutan de las delicias del GAS para cocinar. No sea usted menos, póngalo cuanto antes.

Vea la exposición en la Plaza de Poble Iglesia 19, de cocinas con horno, hornillos varios fuegos, calentadores baño, estufas, etc., etc., todo por gas.

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

Vertical text on the right edge of the page, partially cut off.

Noticias de todas partes

UN RASGO GENEROSO DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

En el gabinete de prensa de la Presidencia de la República se entregó la siguiente nota:

«Durante el acto de la inauguración del nuevo Instituto Provincial de Puericultura, que ha venido a substituir a la antigua inclusa, fué depositada en la sala de recepción una niña con la filiación de Consuelo Lázaro de Castro.

El Presidente de la República la tuvo en sus brazos durante su visita y en el día de hoy ha ordenado que por la habilitación de su casa presidencial se le abra una cartilla de 500 pesetas en la Caja Postal de Ahorros.»

DETENCION DE UN ANARQUISTA ITALIANO CONCEPTUADO COMO PELIGROSO

Por la policía fué ayer tarde detenido Pietro Bruzzi, de 45 años de edad, natural de Mateo (Italia), de oficio mecánico domiciliado en Barcelona, en la calle de Salvador Seguí, 3.

El detenido suele usar también los nombres de Pierre Bernard Mouque y Pedro Bucci Columbini. Está conceptuado como anarquista peligroso y la policía sabe que es autor de atentados contra personalidades extranjeras.

Antes de entrar en España en 1931 fué prevenida la policía de Barcelona y ésta le detuvo en enero del mismo año. En 1932 fué reclamado por las autori-

dades belgas y en el mismo año, previo el oportuno expediente, fué expulsado de España.

Como quiera que ahora se halla ilegalmente en nuestra nación, el detenido será puesto a disposición del juzgado como reo del delito de quebrantamiento del decreto de expulsión.

EN TORNO A UNA PELICULA

Hollywood, 25.—Al Rosen, productor cinematográfico independiente, ha presentado una demanda contra Will Hays por 1.022.000 dólares, alegando haberse visto obligado a abandonar los planes de producir «El perro rabioso de Europa», película antihitleriana, porque hay amenaza de hacer obstrucción al film Will Hays, el llamado «zar de Hollywood», cuya posición de censor cinematográfico no le da en realidad derecho a censurar de veras ninguna producción goza, sin embargo, de muchos privilegios. Sin embargo, cuando el productor realmente quiere llevar adelante una producción a la cual Hays objeta, el productor generalmente saca adelante sus planes.

INCIDENTE ANGLOLEMAN

Paris, 25.—Al diario «Echo de Paris» le comunican de Londres que en los círculos periodísticos ingleses ha causado sensación la noticia de haber sido detenido por la policía alemana el famoso «corresponsal del «Daily Telegraph», actualmente en Munich, Noel Panther. El cónsul general de Inglaterra en Munich interviene para que sea puesto en libertad el susodicho periodista.

SI NECESITA ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO VISITE LA TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. ... Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de caja, copia aores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. ... Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas, etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hilará lo que desee

Oficialmente se declara que la detención en Munich del corresponsal inglés Noel Panther por la policía especial del Estado, se debe a la publicación de un artículo tendencioso en el que se desfiguraba el último discurso de Hitler.

LAS PROPIEDADES DE MACHADO La Habana, 26.—El Gabinete ha decidido incautarse en beneficio de los obreros sin trabajo de todas las propiedades industriales y agrícolas que «los exfuncionarios adquirieron indebidamente».

Se ha apoderado ya de la fábrica de pinturas y de la de zapatos de Machado y de una fábrica de azúcar perteneciente a Machado y a Ferrar.

SE EVADEN DE LA PRISION CENTRAL DE FONTEVRAULT CINCO RECLUSOS Y DEJAN A SUS GUARDIANES MANIATADOS

Argel, 25.—Cinco reclusos de la prisión central de Fontevrault se han evadido de la misma.

Los guardianes que fueron a tomar el servicio de la mañana encontraron a sus compañeros maniatados. Los evadidos les habían arrebatado las llaves de los rastillos y habían huido saltando dos muros de gran altura.

Todas las brigadas de gendarmería de la región han sido avisadas de la huida y trabajan activamente para capturar a los evadidos.

UNA FAMOSA EXPLORADORA MUERE ATROPELLADA POR UN AUTOMOVIL

Nueva York, 26.—La señorita Evelyn Briggs Baldwin, la célebre exploradora de las regiones árticas, ha sido muerta por un automóvil al intentar cruzar una calle. La señorita Briggs acompañó al mirante Peery en la expedición a Groenlandia del año 1893; en 1898 acompañó también al explorador Wellmans en su excursión a la isla de Francisco José; descubrió y exploró la Tierra de Graham en 1899; y organizó y dirigió la expedición Baldwin-Ziegler el año 1901.

Ultimas novedades literarias que puede usted adquirir en la Tipografía Mahonesa

- «Berlin Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
«Elena Willfürer»; Vicky Baum
«Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
«Encanto de amor»; M. Betz.
«El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
«La escuela de las mujeres»; André Gide.
«El pueblo Judío»; J. Bloch.
«Infierno Diplomático»; H. R. Berndorff.
«Testamento literario»; A. P. Valdés.
«La Venus moderna»; Berta Ruck
«La India»; P. Loti.
«Memorias»; B. Pérez Galdós
«Misterios»; Knut Hamsun.
«Fantasmas»; B. Bejarano.
«El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
«El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
«El anarquismo expuesto por Kropkin»; E. González Blanco.

Para los Juzgados Municipales

En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS
Aberca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas
Redactados por los especialistas españoles más eminentes
Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca

Table with financial data including 'Bolsa de Barcelona de 30 de octubre de 1933' and various bond and stock prices.

MONEDAS DE ORO

Table listing gold coins and their values: Alfonsinos, Onzas y sus fracciones, Isabelinas.

Table titled 'COTIZACIONES DE VALORES LOCALES' listing local securities and their prices.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 30 de octubre de 1933

Table with financial data including 'Frances cheque', 'Libras', 'Dollars', 'Liras', 'Interior serie A', 'Exterior serie A', 'Obligaciones Compañía Trasatlántica', 'Obligaciones F. C. Norte Prioridad', 'Amort. 5 p. 100 serie A 1917', 'Amort. 5 p. 100 serie B 1917', 'Obligaciones Sociedad General', 'Aguas Barcelona 6 p. 100', 'Acciones norte fin mes', 'Id. Alicantes', 'Id. Andaluces', 'Id. Orensas', 'Id. Coloniales'.

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento noviembre 1933 de las Deudas Amortizable, cinco por ciento
También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 15 de noviembre de 1933, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100. También descontamos los cupones de otros valores, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

REGLAMENTO DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931 en venta en la «Tipografía Mahonesa»

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES

las encontrará en la TIPOGRAFIA MAHONESA

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 1'90
LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

En la TIPOGRAFIA MAHONESA se reciben periódicamente todas las novedades literarias de las principales editoriales de la península

CASAS RECOMENDADAS

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869
PINTURAS
FERRETERIA
VIDRIOS
Papeles para decorar habitaciones
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22
Máquinas de calcular de todas clases seguras y garantizadas
Pida demostraciones y presupuestos a: J. SIREROL VALLES - Bastión, 19. - MAHON

L'ABELLE
COMPANIA DE SEGUROS
ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS
Agente general en Menorca: RAMON BUSTAMANTE, calle PI y Margall, 11
TINTORERIA DE CARMELO CARRERAS
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE PI Y MARGALL, 194. MAHON
TIP. MAHONESA
FERMIN GALAN, 21
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

106 ALEJANDRO DUMAS
y que no les quedaba más que aquella casa de campo, por la que pagaban un modesto alquiler; alquiler, que si hubieran dejado de pagar un solo año, las hubieran puesto en la calle. Cecilia preguntó a su vez de dónde provenía el dinero con que se sostenían hacia tantos años, y su madre tuvo que confesarle que provenía de los diamantes suyos, y que aquel recurso había de agotarse algún día. Entonces, Cecilia dijo que si no podría ella contribuir de alguna manera al bien de la familia, y supo que en el mundo la mujer no puede por sí misma su fortuna, teniéndola; que admitir, de un marido. Cecilia pensó con estas palabras en lo que le había dicho su madre relativo a la familia Duval, y arrojándose en sus brazos, exclamó: «Oh, madre mía, qué dichosa seré casándome con Eduardo! Madame de Marsilly apreció en todo lo que valía el rasgo de Cecilia, y, por su parte, vio que no había oposición a sus proyectos. Corrieron los días, sin ocasionar ningún cambio en la situación de aquella familia, excepto que la baronesa se iba debilitando cada día más. Las noticias fueron cada día más lisonjeras para los realistas, y el rumor de que Napoleón iba a devolver el trono a los Borbones iba adquiriendo mayor consistencia. Habíabase de la ruptura del primer cónsul con los jacobinos, y se aseguraba que el rey

UN DRAMA DE AMOR 107
Luis XVIII había escrito con este motivo dos cartas al primer cónsul, y que éste le había contestado afectuosamente sin quitarle la esperanza de una restauración. A este tiempo, una carta de la duquesa de Lorges llegó a decir a sus amigos que estaba de regreso en Londres, y que al día siguiente iría a hacerles una visita. Esta noticia causó un placer a Cecilia y a su madre, pero fué verdaderamente una fausta nueva para la marquesa. Iba a encontrarse de nuevo en su esfera, a tener alguno con quien hablar, a «desengrasarse», como ella decía, de la familia Duval. Hizo venir a Cecilia a su cuarto, al que no la llamaba sino en las grandes ocasiones, y la recomendó que no dijese una palabra a la duquesa de Lorges de aquellos proyectos insensatos de matrimonio de que su madre, en un momento de alucinación, le había hablado. La misma recomendación fué hecha a la baronesa, que, adivinando desde luego todas las observaciones de su amiga, no le costó trabajo lo que su madre quería. Al día siguiente, a las dos, cuando la marquesa, la baronesa y Cecilia estaban en el salón, paróse un carruaje delante de la puerta de la pequeña casa de campo y oyóse resonar al aldabón dorado de la puerta; pocos segundos después, la criada anunció a la señora duquesa de Lorges y al caballero Enrique de Lennones. Hacía ya siete u ocho años que la baronesa y la